



MANUAL PROFESIONAL

MANUAL PROFISSIONAL | MANUEL PROFESSIONNEL | PROFESSIONAL MANUAL

ELEVADOR DE PLACAS

ELEVADOR DE PLACAS DE GESSO
LÈVE PLAQUE DE PLÂTRE
DRYWALL PANEL LIFTER



Ref. 25010



ATENCIÓN: LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO DE ESTE ARTÍCULO, ES FUNDAMENTAL PARA SU SEGURIDAD Y PARA QUE EL PRODUCTO LE SEA SATISFACTORIO.

ATENÇÃO: LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO, É ESSENCIAL PARA A SUA SEGURANÇA E PARA A O PRODUTO PARA A SUA SATISFAÇÃO.

ATTENTION: LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT, C'EST ESSENTIEL POUR VOTRE SÉCURITÉ ET POUR LA SATISFACTION DU PRODUIT.

CAUTION: PLEASE READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THIS ITEM, IT IS ESSENTIAL FOR YOUR SAFETY AND FOR THE PRODUCT TO BE SATISFACTORY TO YOU.

ELEVADOR DE PLACAS COLOTOOL®

Introducción

El ELEVADOR DE PLACAS COLOTOOL® permite a una sola persona elevar una placa de yeso de hasta 2,50 x 1,20 m. La estructura puede ser elevada hasta una altura máxima de 4,50 m. y puede bajar hasta los 1,84 m e inclinarse hasta 1,40 m del suelo para la carga de placas. Puede soportar hasta un máximo de 68 kg.

Estas instrucciones explican cómo montar el ELEVADOR DE PLACAS COLOTOOL®, su funcionamiento, cómo desmontarlo después de su uso para facilitar su transporte, su mantenimiento y almacenamiento. Lea detenidamente este documento prestando especial atención a las precauciones importantes, antes de utilizar esta herramienta.

Altura mínima	Altura máxima	Carga Máxima	Carga de placas
1,84 m	4,50 m	68 kg	Hasta 2,50 x 1,20 m

Ensamblaje

El ELEVADOR DE PLACAS COLOTOOL® se suministra con varios componentes que deben ser ensamblados previamente.

COMPONENTES PRINCIPALES

1. Base trípode con ruedas giratorias 360° y freno bloqueador.
2. Armazón con secciones elevables.
3. Cabrestante.
4. Estructura Bastidor para sujeción de placas
5. Dos soportes para instalar en la estructura de sujeción de placas.



Procedimiento de ensamblaje

1. Instalación de la base del trípode:

a. Coloque la base del trípode en el suelo, apoyada en sus tres ruedas.

b. Presione hacia abajo la horquilla central y sin soltar gire las dos patas hacia afuera hasta comprobar que han quedado completamente abiertas.

c. Con el fin de que la base del trípode no se mueva baje el tope como se muestra en la foto de la derecha. (fig. 1)

d. Antes de continuar con el montaje compruebe que la base ha quedado perfectamente extendida y las patas estén bloqueadas.



fig. 1



2. Coloque el armazón en los dos ángulos en "V" en la parte inferior de la base del trípode, y baje el armazón 2,5 cm aprox. hasta que quede asegurado por los ángulos.

Antes de continuar, asegúrese de que el armazón está fijado hasta el fondo y que esté bien sujeto por los ángulos.

3. Fije la manivela a la rueda del cabrestante. Apriete la tuerca y luego retírela ligeramente para que la manivela gire libremente.

4. Coloque el conjunto del cabrestante en su posición de trabajo:

a. Sujete la rueda del cabrestante y el brazo del freno como se muestra. (*fig.2*) Gire la rueda del cabrestante hacia adelante ligeramente mientras levanta el brazo del freno para liberar el freno.

b. Levante el brazo del freno hasta el final. Agarre el poste del cabrestante y sujete firmemente el brazo del freno con el pulgar.

c. Coloque su mano derecha en la parte superior del armazón. Siga agarrando el brazo del freno según sea necesario para evitar el retroceso del cable, y tire del conjunto del cabrestante hacia usted.

d. Cuando el cabrestante esté completamente extendido (lejos de la carcasa del armazón), suelte el brazo del freno y aleje el gancho de retención para que deje de asegurar las secciones extensibles dentro de la carcasa del armazón.

5. Presione el conjunto del cabrestante ligeramente hacia atrás, hacia el armazón. Esto automáticamente engancha el bloqueo de la barra de deslizamiento para mantener el cabrestante completamente extendido.

Antes de continuar, asegúrese de que el bloqueo de la barra de deslizamiento esté completamente acoplado, es decir, que haya girado en el sentido de las agujas del reloj lo máximo posible.

6. Instale el soporte donde se alojarán las placas. Inserte el poste metálico en la abertura superior del armazón. Fije el soporte a la estructura formando una "T" asegurándose el bastidor esté firmemente sujeto sobre el perno de la base.

A continuación puede colocar los brazos que soportarán las placas de yeso: deslice las pletinas cónicas en los soportes cónicos del bastidor. Presione cada brazo hacia adelante y asegúrese que quede firmemente anclado (estos brazos son intercambiables). (*fig.3*)



Seguridad



ATENCIÓN:

ADVERTENCIA: Para evitar lesiones graves, utilice el sentido común y siga las siguientes precauciones a la hora de utilizar el **ELEVADOR DE PLACAS COLOTOOL®**.

SIEMPRE

- Lea SIEMPRE estas instrucciones antes de trabajar con esta herramienta y preste mucha atención a todas las advertencias incluidas en este manual.
- Inspeccione SIEMPRE la unidad cuidadosamente antes de cada uso diario, prestando especial atención a la condición del cable. Si el cable está deteriorado, sustituir inmediatamente por uno original (Ref. 25010C)
- SIEMPRE permita que el elevador alcance la temperatura ambiente del lugar donde se va a trabajar antes de su uso (mover la herramienta de un lugar frío a uno más caliente, puede causar condensación, y esto podría afectar al buen funcionamiento del freno del elevador).
- Asegurese SIEMPRE que el mecanismo de frenado esté limpio y seco antes de utilizar la herramienta.
- SIEMPRE mantenga libre de obstáculos alrededor del área dónde se va a realizar el trabajo.
- Esté SIEMPRE atento a los posibles obstáculos en la parte superior cuando levante la placa de yeso.
- Utilice SIEMPRE, casco, guantes y gafas de seguridad cuando utilice esta herramienta.



NUNCA

- NUNCA usar el elevador para otro uso que no sea levantar placas de yeso.
- NUNCA levante más de una placa de yeso laminado a la vez.
- NUNCA levante un peso mayor a 68 Kg.
- NUNCA permita que el aceite o grasa entre en contacto con la superficie del tambor de freno del cabrestante

Esta herramienta se utiliza únicamente para elevar placas de yeso. Cualquier otro uso o mal uso y/o modificación con componentes no originales y no conformes para ésta herramienta puede provocar lesiones graves. El fabricante declina toda responsabilidad para los daños provocados por un uso no conforme.

USO

Siempre antes de que vaya a usar el elevador:

-Inspeccione la unidad cuidadosamente para ver si hay desgaste o daños. Preste especial atención al cable y al freno.

-Asegúrese de que el elevador está a la misma temperatura que el área donde se va a realizar el trabajo.

-Asegúrese de que el tambor del freno del cablestante esté limpio y seco antes de usarlo.

1. Desbloquee las ruedas, presione hacia abajo la horquilla central y sin soltar haga pivotar los dos pies hacia los extremos, compruebe que han quedado completamente abiertos.

2. Baje el tope de los pies del elevador para evitar que se mueva.

3. Extienda las barras estabilizadoras para poder cargar las placas de yeso. Para ello accione el pasador para liberar cada barra estabilizadora. Una vez cargada vuelva a asegurar el pasador para asegurar que las barras estabilizadoras no se muevan. (fig.4) Para extender un estabilizador, tire del pasador de bloqueo hasta que pueda deslizar el estabilizador hacia fuera. El pasador de bloqueo se puede encajar para bloquear el estabilizador en una de las tres posiciones: totalmente retraído; extendido 61 cm o extendido 84 cm. Para evitar que se dañen, siempre retraiga completamente los estabilizadores antes de transportar o almacenar el elevador.



fig. 4

IMPORTANTE: No cargue nunca una placa de yeso ni haga funcionar el elevador si los pasadores de bloqueo no están enganchados en una de sus tres posiciones, o si los estabilizadores están extendidos más allá de la posición de 84 cm.

4. Abra el gancho de soporte en cada cruceta para apoyar la placa de yeso cuando se está cargando,

ADVERTENCIA: Antes de usar el **ELEVADOR DE PLACAS COLOTOOL®** deberá inspeccionarlo minuciosamente con especial atención en el estado del **FRENO** y del **CABLE**.

o cuando el soporte de placas está inclinado y a continuación cargue las placas de yeso. (fig.5). Para evitar dañarlos, cierre siempre el gancho del soporte antes de transportar o almacenar el elevador.



fig. 5

5. El bloqueo de la barra deslizante mantiene el conjunto del cablestante en su posición de funcionamiento (totalmente extendido). Para plegar el conjunto del cablestante contra el armazón al desmontar la unidad para su transporte o almacenamiento, desactive el bloqueo girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj mientras levanta la barra deslizante. Cuando vuelva a montar la unidad para su funcionamiento, al extender el conjunto del cablestante hasta el final y luego presionarlo ligeramente hacia el armazón, el bloqueo quedará automáticamente activado. No apriete nunca la tuerca del bloqueo de la barra deslizante, o no podrá plegar la unidad para su transporte y almacenamiento.

6. Gire la rueda hasta alcanzar la altura deseada. El freno estará en todo momento accionado cuando deje de girar la rueda. Para bajar el soporte, controle la rotación hacia atrás del cablestante agarrando la manivela de la rueda mientras levanta cuidadosamente el brazo de freno para ir liberándolo.

7. Para permitir que el soporte se incline (al cargar un panel de yeso, o para elevar el panel a una pared lateral o a un techo inclinado, o para retirar el soporte del armazón), gire el pestillo de inclinación hacia fuera y hacia abajo. Para bloquear el soporte en el bastidor sin inclinarlo, gire el pestillo hacia arriba para encajar el perno en el soporte. Cuando está en el nivel (sin inclinación), el soporte también se inclinará hasta 10° de lado.

8. Una vez colocada la placa se procederá a bajar el bastidor vacío. Sujete firmemente el asa de la rueda con la mano derecha para que pueda realizar el giro hacia atrás del cablestante. A continuación sujete con la mano izquierda la manivela del freno y libérela con cuidado hasta que baje el bastidor a la altura deseada.

IMPORTANTE: Lea las precauciones importantes antes de utilizar el elevador.

Cable de repuesto Ref. 25010C

Cable de repuesto para ELEVADOR DE PLACAS COLOTOOL®, fabricado en acero de alta calidad, con 5,55 metros de largo y un grosor de 3 mm de diámetro. Fácil de instalar.



Inspeccione SIEMPRE el elevador cuidadosamente antes de cada uso diario, prestando especial atención a la condición del cable. Si el cable está deteriorado, sustituir inmediatamente por uno original.

Largo	Grosor	Peso	Resistencia a la tensión
5,55 m	Ø 3 mm	0, 19 Kg.	1.670 N/mm ²

INSTRUCCIONES PARA SUSTITUIR EL CABLE DEL ELEVADOR DE PLACAS

¿Cómo retirar el cable usado o deteriorado del elevador de placas?

Suelte la tensión del cable hasta que pueda aflojar el cable de la lengüeta de amarre en el cabrestante. Saque el cable a través del orificio en el tambor del cabrestante. (fig. 1)



¿Cómo instalar un cable nuevo en el elevador de placas?.

1. Introduzca el extremo libre (engarzado) del cable del accesorio cable hacia abajo en el bolsillo cerca de la parte superior de la carcasa del armazón. (fig. 2)

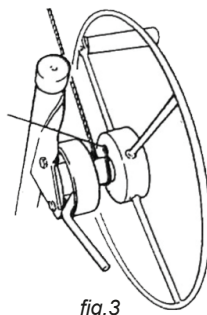
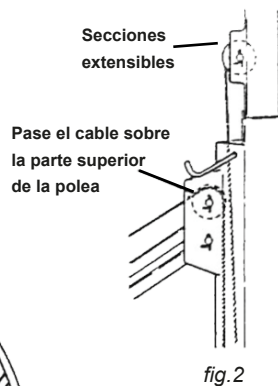
IMPORTANTE: El cable debe pasar por encima de la parte superior de la polea.

2. Tire del cable a través de la cavidad y deslice las secciones extensibles hacia abajo.

3. Pase el extremo libre del cable por debajo y alrededor del cubo del cabrestante, y luego a través del agujero en el tambor del cabrestante. (fig. 3)

4. Aplane el casquillo de aluminio y asegure el extremo del cable firmemente dentro del tambor.

5. Gire el cabrestante



ATENCIÓN:

Para evitar lesiones graves, el cable debe pasar por encima de La parte superior de la polea en la cavidad del armazón.

Desmontaje

Para desmontar el elevador de placas de yeso para su transporte o almacenamiento compacto:

1. Gire el soporte de placas hasta el fondo.
2. Deslice los estabilizadores del soporte hasta que se enganchen.
3. Cierre los ganchos de soporte.
4. Retire las crucetas presionando la lengüeta del muelle en la parte inferior y deslizando las crucetas fuera del encaje cónico.
5. Desbloquee el pestillo de inclinación del soporte. Levántelo (unos 7,5 cm) hasta que pueda retirarlo del bastidor.
6. Gire la rueda del cabrestante una vuelta completa hacia adelante. Esto elevará la sección extensible interior.
7. Desbloquee el conjunto del cabrestante levantando la barra de deslizamiento con la mano izquierda mientras gira el bloqueo de la barra de deslizamiento en sentido contrario a las agujas del reloj con la mano derecha.
8. Mantenga el bloqueo de la barra deslizante en esta posición de desbloqueo. Y presione hacia abajo las secciones extensibles del bastidor con la mano izquierda. El conjunto del cabrestante se moverá hacia la carcasa del armazón.
9. Baje las secciones extensibles hasta el final. Gire hacia arriba el gancho de retención y gire las secciones extensibles un poco hacia arriba hasta que estén aseguradas por el gancho.
10. Sujete el gancho de retención con la mano izquierda. Y gire el cabrestante hacia adelante con la mano derecha. El conjunto del cabrestante se plegará contra el armazón. Cuando la barra de deslizamiento entre en contacto con el armazón, apriete el cable girando más la rueda (lo suficiente como para mantener el conjunto del cabrestante en esta posición).
11. Levante con cuidado el armazón / el cabrestante 2,5 cm. aproximadamente para liberarlo de la base del trípode.
12. Para plegar la base, presione hacia la horquilla central y gire las patas delanteras hacia adentro hasta que se bloqueen en la posición cerrada.

Mantenimiento

Inspeccione el cable antes de cada jornada de trabajo. Sustitúyalo por un cable original de repuesto, ante la primera señal de desgaste o deterioro. Es recomendable aplicar aceite en las poleas de cable. Nunca permita que el aceite o grasa entre en contacto con la superficie del tambor de freno del cabrestante. Si las secciones extensibles del bastidor no funcionan con suavidad, aplique un poco de parafina en las superficies de deslizamiento.

Garantía

La garantía cubre la reparación gratuita si el producto tiene defectos en los materiales o en su fabricación. Esta garantía será efectiva durante 1 año desde la fecha de compra que aparece en la factura original.

Escanee el código QR o entre en: www.nogosa.com/garantia para registrar la garantía.



Declaración de conformidad

Nogosa Ibérica, S.L.U. declara con este documento que el ELEVADOR DE PLACAS COLOTOOL®, (Ref. 25010), por su concepción y fabricación es conforme a las especificaciones de seguridad. Toda modificación de la herramienta realizada sin previo aviso anula esta declaración.

ELEVADOR DE PLACAS COLOTOOL®

Introdução

O ELEVADOR DE PLACAS COLOTOOL® permite que uma única pessoa levante uma placa de gesso de até 2,50 x 1,20 m. A estrutura pode ser elevada até uma altura máxima de 4,50 m e pode descer até 1,84 m e inclinar-se até 1,40 m do solo para o carregamento das placas. Pode suportar até um máximo de 68 kg.

Estas instruções explicam como montar o ELEVADOR DE PLACAS COLOTOOL®, o seu funcionamento, como desmontá-lo após utilização para facilitar o transporte, manutenção e armazenamento. Leia atentamente este documento, prestando especial atenção às precauções importantes, antes de utilizar esta ferramenta.

Altura mínima	Altura máxima	Carga Máxima	Carga de paineles
1,84 m	4,50 m	68 kg	Até 2,50 x 1,20 m

Montagem

O ELEVADOR DE PLACAS COLOTOOL® é fornecido com vários componentes que devem ser pré-montados.

PRINCIPAIS COMPONENTES

1. Base de tripé com rodas giratórias de 360° e travão de bloqueio.
2. Estrutura com secções elevatórias.
3. Guincho
4. Estrutura para fixação de paineles
5. Dois suportes para instalação na estrutura de fixação de placas.



Procedimento de montagem

1. instalação da base do tripé:

- Colocar a base do tripé no solo, apoiada pelas suas três rodas.
- Carregar no garfo central e, sem soltar, rodar as duas pernas para fora até estarem completamente abertas.
- A fim de evitar que a base do tripé se mova, baixar a paragem como mostra a imagem à direita. (fig. 1)
- Antes de proceder à montagem, verificar se a base está totalmente estendida e se as pernas estão trancadas no lugar.





2. Colocar a estrutura nos dois ângulos em "V" no fundo da base do tripé, e baixar a estrutura aprox. 2,5 cm até ser fixado pelos ângulos.

Antes de prosseguir, certifique-se de que a estrutura está fixa até ao fundo e que está bem presa nas esquinas.

3. Fixar a manivela à roda do guincho. Apertar a porca e depois recuar ligeiramente para permitir que a manivela gire livremente.

4. Colocar a montagem do guincho na sua posição de trabalho:



a. Fixar a roda do guincho e o braço do travão como mostrado. (fig. 2) Rodar ligeiramente a roda do guincho para a frente enquanto se levanta o braço do travão para libertar o travão.

b. Levantar o braço do travão até ao fim. Segure o poste do guincho e segure firmemente o braço do travão com o polegar.

c. Coloque a mão direita na parte superior da moldura. Continuar a agarrar o braço do travão conforme necessário para evitar o recuo do cabo, e puxar o conjunto do guincho na sua direcção.

d. Quando o guincho estiver completamente estendido (longe da caixa do estrutura), soltar o braço do travão e mover o gancho de retenção para longe, de modo a que este já não fixe as secções extensíveis dentro da caixa da estrutura.

5. Empurrar o conjunto do guincho ligeiramente para trás em direcção à estrutura. Isto engata automaticamente o fecho da barra deslizante para manter o guincho totalmente estendido.

Antes de prosseguir, certifique-se de que a barra de deslizamento está totalmente engatada, ou seja, que rodou no sentido dos ponteiros do relógio na medida do possível.

6. Instalar a estrutura onde as placas serão alojadas. Inserir o poste metálico na abertura superior da estrutura. Fixar o suporte à estrutura em forma de "T", certificando-se de que a estrutura está bem presa ao parafuso de base.



A seguir pode fixar os braços que suportarão as placas de gesso: deslize as placas cónicas para dentro dos suportes cónicos na estrutura. Empurrar cada braço para a frente e certificar-se de que está firmemente ancorado (estes braços são intercambiáveis). (fig. 3)

Seguridade



ATENÇÃO:

AVISO: Para evitar lesões graves, usar o bom senso e observar as seguintes precauções ao utilizar o **ELEVADOR DE PLACAS COLOTOOL®**.

SEMPRE

- Leia SEMPRE estas instruções antes de trabalhar com este instrumento e preste muita atenção a todos os avisos contidos neste manual.
- SEMPRE inspecciona cuidadosamente a unidade antes de cada dia de utilização, prestando especial atenção ao estado do cabo. Se o cabo estiver danificado, substitua-o imediatamente com um original (Ref. 25010C).
- Permitir SEMPRE que o elevador atinja a temperatura ambiente do local onde vai ser operada antes de ser utilizada (deslocar a ferramenta de um local frio para um local mais quente pode causar condensação, e isto pode afectar o funcionamento correcto do travão do elevador).
- Certifique-se SEMPRE de que o mecanismo de travagem está limpo e seco antes de utilizar a ferramenta utilizando a ferramenta.
- SEMPRE manterem-se afastados de obstruções em torno da área onde o trabalho deve ser realizado.
- Esteja SEMPRE ciente de possíveis obstáculos no topo ao levantar a placa de gesso cartonado.
- SEMPRE use capacete, luvas e óculos de segurança ao utilizar esta ferramenta.



NUNCA

- NUNCA utilizar a talha para qualquer outro fim que não seja levantar placas de gesso cartonado.
- NUNCA levantar mais do que uma placa de gesso de cada vez.
- NUNCA levantar um peso superior a 68 kg.
- NUNCA deixe que óleo ou massa lubrificante entrem em contacto com a superfície do tambor do travão do guincho.

Esta ferramenta só é utilizada para elevar placas de gesso cartonado. Qualquer outra utilização ou má utilização e/ou modificação com componentes não originais e não conformes para esta ferramenta pode resultar em lesões graves. O fabricante declina qualquer responsabilidade por danos causados por utilização não conforme.

USO

Sempre antes de utilizar o elevador:

-Inspeccionar cuidadosamente a unidade para desgaste ou danos. Prestar especial atenção ao cabo e ao travão.

-Certifique-se de que o elevador está à mesma temperatura que a área onde o trabalho deve ser realizado.

-Certifique-se de que o tambor de travão do guincho está limpo e seco antes de usar.

1. Desbloquear as rodas. Carregar no garfo central e, sem soltar, rodar os dois pés em direcção às extremidades até estarem completamente abertos.

2. Baixar a paragem do pé do elevador para evitar que se mova.

3. Ampliar as barras estabilizadoras para que as placas de gesso possam ser carregadas. Para tal, puxar o pino para libertar cada barra estabilizadora. Uma vez carregado, voltar a fixar o pino para assegurar que as barras estabilizadoras não se movem. (fig.4)

Para prolongar um estabilizador, puxe o pino de bloqueio até que possa deslizar o estabilizador para fora. O pino de bloqueio pode ser engatado para bloquear o estabilizador numa de três posições: totalmente retraído; estendido 61 cm ou estendido 84 cm. Para evitar danos, retrain sempre totalmente os estabilizadores antes de transportar ou armazenar o elevador.



fig.4

IMPORTANTE: Nunca carregar a placa de gesso ou operar o elevador se os pinos de bloqueio não estiverem engatados numa das suas três posições, ou se os pinos de bloqueio forem estendidos para além da posição de 84 cm.

4. Abrir o gancho de suporte em cada travessa para suportar a placa de gesso quando esta está a

ADVERTÊNCIA: Antes de utilizar o ELEVADOR DE PLACAS COLOTOOL® deve inspeccioná-lo minuciosamente com especial atenção ao estado do TRAVÃO e do CABO.

ser carregada, ou quando o suporte da placa é inclinado e depois carregar as placas de gesso. (fig.5). Para evitar danos, fechar sempre o gancho no suporte antes de transportar ou armazenar o elevador.



fig.5

5. A barra de deslizamento mantém o conjunto do guincho na sua posição de funcionamento (totalmente estendida). Para dobrar a montagem do guincho contra a estrutura ao desmontar a unidade para transporte ou armazenamento, desengatar a fechadura rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio enquanto se levanta a barra deslizante. Ao remontar a unidade para operação, prolongando o conjunto do guincho até à saída e depois pressionando ligeiramente para dentro da estrutura, a fechadura será automaticamente engatada. Nunca aperte a porca de fecho deslizante, ou não conseguirá dobrar a unidade para transporte e armazenamento.

6. Rodar a roda até se atingir a altura desejada. O travão será sempre accionado quando parar de rodar a roda. Para baixar o suporte, controlar a rotação para trás do guincho agarrando a pega da roda enquanto se levanta cuidadosamente o braço do travão para o libertar.

7. Para permitir a inclinação do suporte (ao carregar a parede seca, ou para elevar o painel para uma parede lateral ou tecto inclinado, ou para remover o suporte da prateleira), rodar o trínco de inclinação para fora e para baixo. Para fixar o suporte na prateleira sem o inclinar, rodar o trínco para cima para engatar o parafuso no suporte. Quando nivelado (sem inclinação), o suporte também se inclinará até 10° de lado a lado.

8. Uma vez colocada a placa de gesso cartonado, baixar a estrutura vazia. Segure firmemente a pega da roda com a mão direita para que possa travar a rotação para trás do guincho. Em seguida, segure a pega do travão com a mão esquerda e solte-a cuidadosamente até que o quadro seja baixado até à altura desejada.

IMPORTANTE: Leia as precauções importantes antes de utilizar o elevador.

Cabo de substituição Ref. 25010C

Cabo de substituição para ELEVADOR DE PLACAS COLOTOOL®, feito de aço de alta qualidade, 5,55 metros de comprimento e 3 mm de espessura de diâmetro. Fácil de instalar.



SEMPRE inspecciona cuidadosamente o elevador de placas de gesso antes de cada utilização diária, prestando especial atenção ao estado do cabo. Se o cabo estiver danificado, substituí-lo imediatamente por um original.

Comprimento	Espessura	Peso	Resistência à tracção
5,55 m	Ø 3 mm	0,19 Kg.	1.670 N/mm ²

INSTRUÇÕES PARA A SUBSTITUIÇÃO DO CABO DO ELEVADOR DE PLACAS

Como remover o cabo usado ou danificado do elevador de placas?

Solte a tensão no cabo até que possa afrouxar o cabo de aço da lingueta de amarração no guincho. Puxar a corda através do buraco do tambor do guincho (fig.1).



Como instalar um novo cabo no elevador de placas?

1. Insira a extremidade livre (crimpada) do cabo acessório do cabo no bolso perto da parte superior da caixa da estrutura (fig.2) (fig.2).

IMPORTANTE: O cabo deve passar sobre a parte superior da roldana.

2. puxar o cabo através do bolso e deslizar as secções extensíveis para baixo.

3. Passe a extremidade livre do cabo por baixo e à volta do cubo do guincho, e depois através do buraco no tambor do guincho. (fig.3)

4. Aplanar o casquilho de alumínio e fixar firmemente a extremidade do cabo no interior do tambor.

5. Rodar o guincho

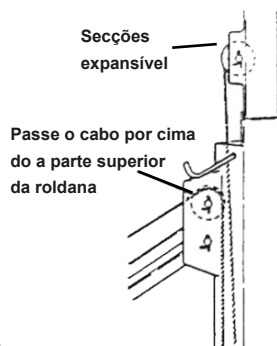
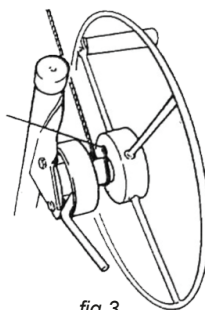


fig.2



ATENÇÃO:

Para evitar ferimentos graves, o cabo deve passar por cima O topo da roldana no a cavidade da estrutura.

Desmontagem

Para desmontar o elevador de placas de gesso para transporte ou armazenamento compacto:

1. Virar o suporte da placa até ao fim.
2. Deslize os estabilizadores para fora do suporte até que se fixem no lugar.
3. Fechar os ganchos do suporte.
4. Remover as cruzes pressionando a lingueta de mola no fundo e deslizando as cruzes para fora da tomada cônica.
5. Desbloquear o trinco de inclinação no suporte. Levantá-lo (cerca de 7,5 cm) até que possa ser removido da moldura.
6. Rodar a roda do guincho uma volta completa para a frente. Isto irá aumentar a secção extensível no interior.
7. Desbloquear o conjunto do guincho levantando a barra deslizante com a mão esquerda enquanto roda o fecho da barra deslizante no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio com a mão direita.
8. Segurar o fecho da barra deslizante nesta posição desbloqueada. E pressione para baixo nas secções extensíveis com a mão esquerda. A montagem do guincho irá deslocar-se para a caixa da armação.
9. Baixar as secções de extensão até ao fim. Rodar o gancho de retenção para cima e rodar ligeiramente para cima as secções de extensão até serem fixadas pelo gancho.
10. Segure o gancho de retenção com a sua mão esquerda. E balançar o guincho para a frente com a mão direita. A montagem do guincho irá dobrar-se contra a armação. Quando a barra deslizante contactar a armação, apertar o cabo girando mais a roda (o suficiente para manter o conjunto do guincho nesta posição).
11. Levantar cuidadosamente a estrutura / guincho cerca de 2,5 cm para o libertar da base do tripé.
12. Para dobrar a base, pressionar em direcção à forquilha central e rodar as pernas dianteiras para dentro até que se fechem na posição fechada.

Manutenção

Inspeccionar o cabo antes de cada dia de trabalho. Substitua-a por um cabo sobresselente original ao primeiro sinal de desgaste ou dano. É aconselhável aplicar óleo nas roldanas de cordas. Nunca deixar que óleo ou gordura entre em contacto com a superfície do tambor de travão do guincho. Se as secções extensíveis da estrutura não funcionarem suavemente, aplicar um pouco de parafina nas superfícies deslizantes.

Garantia

A garantia cobre o reparo gratuito se o produto apresentar defeitos de materiais ou de fabricação. Esta garantia será válida por 1 ano a partir da data de compra indicada na fatura original. Escaneie o código QR ou acesse: www.nogosa.com/garantia para registrar a garantia.



Declaração de conformidade

Nogosa Ibérica, S.L.U. declara que o ELEVADOR DE PLACAS COLOTOOL® (Ref. 25010), pela sua concepção e fabrico, está em conformidade com as especificações de segurança. Qualquer modificação do instrumento sem aviso prévio invalidará esta declaração.



Soporte de goma
Supporte de borracha
Support en caoutchouc
Rubber support



Cabestrante
Guincho / Cabestrante
Main courante de levage
Lifting handrail



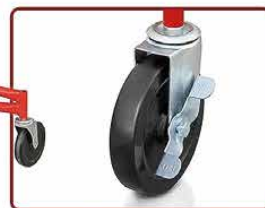
Freno de seguridad
Travão de segurança
Frein de sécurité
Safety brake



Brazo telescópico
Braço telescópico
Bras télescopique
Telescopic arm



Base triangular estable
Base triangular estável
Base triangulaire stable
Stable triangular base

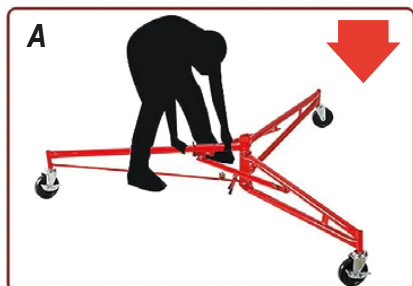


Rueda con freno
Roda com travão
Roue freinée
Braked wheel



■ COMPONENTES PRINCIPALES

1. Base trípode con ruedas giratorias 360° y freno bloqueador.
2. Armazón con secciones elevables.
3. Cabestrante
4. Estructura Bastidor para sujeción de placas
5. Dos soportes para instalar en la estructura de sujeción de placas.

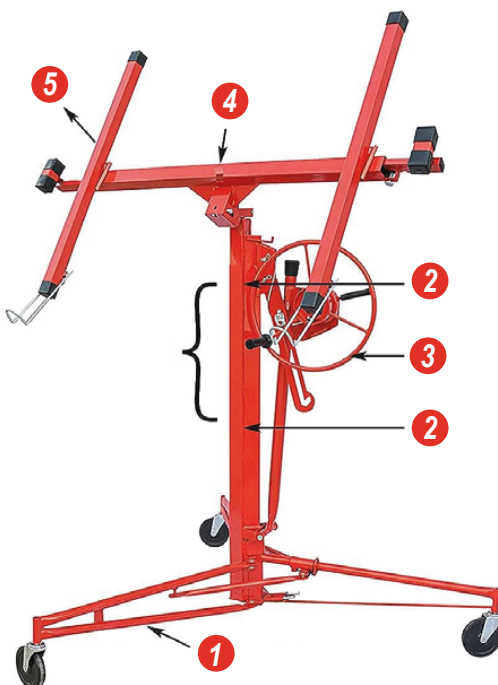


■ PRINCIPAUX ÉLÉMENTS

1. Base du trépied avec roulettes pivotantes à 360° et frein de blocage.
2. Châssis avec sections élévatoires.
3. Treuil
4. Structure du cadre pour le serrage des plaques
5. Deux supports pour l'installation sur le cadre de serrage de la plaque.

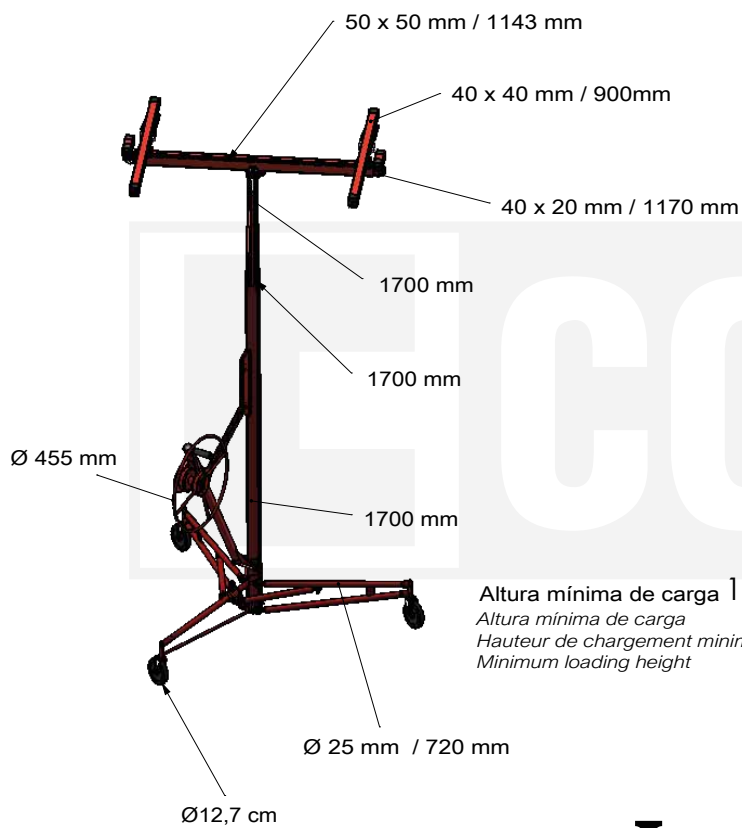
■ PRINCIPAIS COMPONENTES

1. Base de tripé com rodas giratórias de 360° e travão de bloqueio.
2. Estrutura com secções elevatórias.
3. Guincho
4. Estrutura para fixação de painéis
5. Dois suportes para instalação na estrutura de fixação de placas.



■ MAIN COMPONENTS

1. Tripod base with 360° swivelling wheels and locking brake.
2. Frame with lifting sections.
3. Winch
4. Structure for fixing panelling
5. Two brackets for installation on the frame.



Altura mínima de carga 140 cm

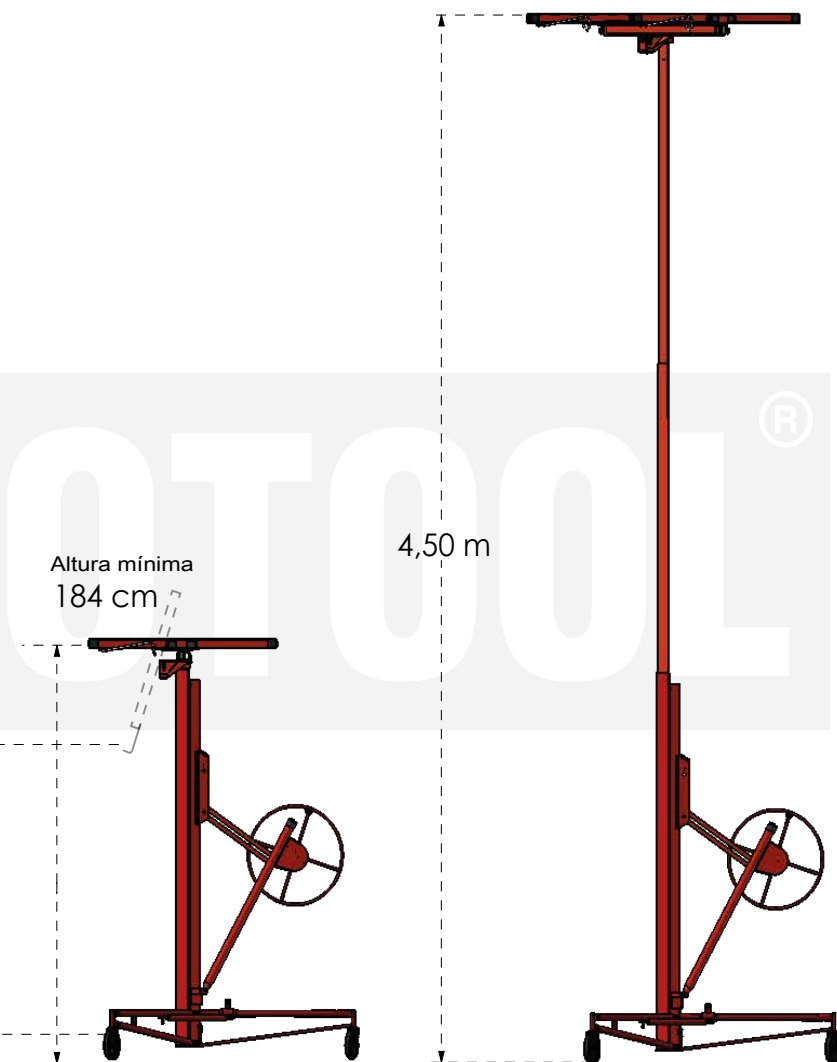
Altura mínima de carga
Hauteur de chargement minimale
Minimum loading height



Altura máxima

4,50 m

Altura mínima
184 cm



LÈVE PLAQUE DE PLÂTRE COLOTOOL®

Introduction

LÈVE PLAQUE DE PLÂTRE COLOTOOL® permet à une seule personne de soulever une plaque de plâtre pouvant atteindre 2,50 x 1,20 m. La structure peut être élevée jusqu'à une hauteur maximale de 4,50 m et peut descendre jusqu'à 1,84 m et s'incliner jusqu'à 1,40 m du sol pour le chargement des plaques. Il peut supporter jusqu'à 68 kg maximum.

Ces instructions expliquent comment assembler le LÈVE PLAQUE DE PLÂTRE COLOTOOL®, son fonctionnement, comment le démonter après utilisation pour faciliter le transport, l'entretien et le stockage. Veuillez lire attentivement ce document, en accordant une attention particulière aux précautions importantes, avant d'utiliser cet outil.

Hauteur minimale	Hauteur maximale	Charge maximale	Charge de plaques
1,84 m	4,50 m	68 kg	Jusqu'à 2,50 x 1,20 m

Assemblée

Le LÈVE PLAQUE DE PLÂTRE COLOTOOL® est fourni avec plusieurs composants qui doivent être pré-assemblés.

PRINCIPAUX ÉLÉMENTS

1. Base du trépied avec roulettes pivotantes à 360° et frein de blocage.
2. Châssis avec sections élévatrices.
3. Treuil
4. Structure du cadre pour le serrage des plaques
5. Deux supports pour l'installation sur le cadre de serrage de la plaque.



Procédure d'assemblage

1) Installation de la base du trépied :

a. Placez la base du trépied sur le sol, soutenue par ses trois roues.

b. Appuyer sur la fourche centrale et, sans la relâcher, tourner les deux pattes vers l'extérieur jusqu'à ce qu'elles soient complètement ouvertes.

c. Afin d'empêcher la base du trépied de bouger, abaissez la butée comme indiqué sur l'image de droite (fig.1).

d. Avant de procéder à l'assemblage, vérifiez que la base est complètement déployée et que les pieds sont verrouillés en place.





2. Placez le cadre sur les deux angles en "V" situés au bas de la base du trépied, et abaissez le cadre d'environ 2,5 cm jusqu'à ce qu'il soit fixé par les angles.

Avant de procéder, assurez-vous que le cadre est fixé jusqu'en bas et qu'il est solidement fixé dans les coins.

3. Fixez la manivelle à la roue du treuil. Serrez l'écrou, puis retirez-le légèrement pour permettre à la manivelle de tourner librement.

4. Placez l'ensemble du treuil en position de travail :

a. Tenez la roue du treuil et le bras de frein comme indiqué (fig.2). Tournez légèrement la roue du treuil vers l'avant tout en soulevant le bras de frein pour desserrer le frein.

b. Soulevez le bras de frein jusqu'en haut. Saisissez le poteau du treuil et tenez fermement le bras de frein avec votre pouce.

c. Placez votre main droite sur le haut du cadre. Continuez à saisir le bras de frein si nécessaire pour éviter le recul du câble, et tirez l'ensemble du treuil vers vous.

d. Cuando el cabrestante esté completamente extendido (lejos de la carcasa del armazón), suelte el brazo del freno y aleje el gancho de retención para que deje de asegurar las secciones extensibles dentro de la carcasa del armazón.

5. Poussez l'ensemble du treuil légèrement vers l'arrière, vers le cadre. Le verrou de la barre coulissante s'enclenche automatiquement et maintient le treuil en pleine extension.

Avant de procéder, assurez-vous que le verrou de la barre de glissement est complètement engagé, c'est-à-dire qu'il a tourné dans le sens des aiguilles d'une montre aussi loin que possible.

6. Installez le support à l'endroit où les plaques seront logées. Insérez le poteau métallique dans l'ouverture supérieure du cadre. Fixez le support au cadre en forme de "T" en veillant à ce que le cadre soit solidement fixé au boulon de base.

Vous pouvez ensuite fixer les bras qui soutiendront les plaques de plâtre: glissez les plaques coniques dans les supports coniques du cadre. Poussez chaque bras vers l'avant et assurez-vous qu'il est bien ancré (ces bras sont interchangeables) (fig.3).



Sécurité



ATTENTION :

AVERTISSEMENT : Pour éviter des blessures graves, faites preuve de bon sens et respectez les précautions suivantes lors de l'utilisation de LÈVE PLAQUE DE PLÂTRE COLOTOOL®.

TOUJOURS

- Lea SIEMPRE estas instrucciones antes de trabajar con esta herramienta y preste mucha atención a todas las advertencias incluidas en este manual.
- TOUJOURS inspecter soigneusement l'appareil avant chaque journée d'utilisation, en accordant une attention particulière à l'état du câble. Si le câble est endommagé, remplacez-le immédiatement par un câble d'origine (Réf. 25010C).
- Laissez TOUJOURS le palan atteindre la température ambiante de l'endroit où vous allez travailler avant de l'utiliser (le fait de déplacer l'outil d'un endroit froid à un endroit plus chaud peut provoquer de la condensation, ce qui pourrait affecter le bon fonctionnement du frein du palan).
- Asegurese SIEMPRE que el mecanismo de frenado esté limpio y seco antes de utilizar la herramienta.
- TOUJOURS se tenir à l'écart des obstructions autour de la zone où le travail doit être effectué. Le travail doit être effectué.
- Esté SIEMPRE atento a los posibles obstáculos en la parte superior cuando levante la placa de yeso.
- Portez TOUJOURS un casque, des gants et des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez cet outil.



JAMAIS

- N'utilisez JAMAIS le palan à d'autres fins que le levage de plaques de plâtre.
- Ne soulevez JAMAIS plus d'une plaque de plâtre à la fois.
- Ne JAMAIS soulever un poids supérieur à 68 kg.

Cet outil est uniquement utilisé pour soulever des plaques de plâtre. Toute autre utilisation ou mauvaise utilisation et/ou modification avec des composants non originaux et non conformes à cet outil peut entraîner des blessures graves. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation non conforme.

L'UTILISATION

Avant d'utiliser l'élévateur, vérifiez toujours qu'elle n'est pas usée ou endommagée :

- Inspectez soigneusement l'élévateur à plaque pour vérifier qu'il n'est pas usé ou endommagé.

- Assurez-vous que l'élévateur est à la même température que l'endroit où le travail.

Assurez-vous que le tambour de frein du treuil est propre et sec avant de l'utiliser.

1. Déverrouiller les roues. Appuyez sur la fourche centrale et, sans relâcher, tournez les deux jambes vers les extrémités jusqu'à ce qu'elles soient complètement ouvertes.

2. Abaisser la butée du pied de levage pour empêcher le déplacement de l'appareil.

3. Déployez les barres stabilisatrices afin de pouvoir charger les plaques de plâtre. Pour ce faire, tirez sur la goupille pour libérer chaque barre stabilisatrice. Une fois le chargement effectué, verrouillez la goupille pour vous assurer que les barres stabilisatrices ne bougent pas. (fig.4) Pour déployer un stabilisateur, tirez sur la goupille de verrouillage jusqu'à ce que vous puissiez faire glisser le stabilisateur vers l'extérieur. La goupille de verrouillage peut être engagée pour bloquer le stabilisateur dans l'une des trois positions suivantes : complètement rétracté, déployé sur 61 cm ou déployé sur 84 cm. Pour éviter tout dommage, rétractez toujours complètement les stabilisateurs avant de transporter ou de ranger l'élévateur.



fig. 4

IMPORTANT : Ne chargez jamais de plaques de plâtre et n'utilisez jamais l'élévateur si les goupilles de verrouillage ne sont pas engagées dans l'une de leurs trois positions ou si les stabilisateurs sont sortis au-delà de la position 84 cm.

4. Ouvrez le crochet de support sur chaque traverse pour soutenir la plaque de plâtre lors du

AVERTISSEMENT: Avant d'utiliser le LÈVE PLAQUE DE PLÂTRE vous devez l'inspecter soigneusement en accordant une attention particulière à l'état du FREIN et du CÂBLE.

chargement, ou lorsque le support de plaque est incliné, puis chargez les plaques de plâtre (fig. 5). Pour éviter tout dommage, fermez toujours le crochet de support avant de transporter ou de ranger l'appareil.



fig. 5

5. Le verrou de la barre coulissante maintient le treuil dans sa position de fonctionnement (complètement déployé). Pour replier le treuil contre le cadre lors du démontage de l'appareil pour le transport ou le stockage, désengagez le verrou en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre tout en soulevant la barre coulissante. Lorsque vous remontez l'appareil pour le faire fonctionner, le fait de sortir complètement le treuil et de l'enfoncer légèrement dans le cadre permet d'enclencher automatiquement le verrou. Ne serrez jamais l'écrou de blocage de la glissière, sinon vous ne pourrez pas plier l'unité pour le transport et le stockage.

6. Tournez la roue jusqu'à ce que la hauteur souhaitée soit atteinte. Le frein sera toujours appliqué lorsque vous arrêterez de tourner la roue. Pour abaisser la béquille, contrôlez la rotation arrière du treuil en saisissant la poignée de la roue tout en soulevant délicatement le bras du frein pour le relâcher.

7. Permettre au support de s'incliner (lors du chargement de cloisons sèches, ou pour élever le panneau vers un mur latéral ou un plafond incliné, ou pour retirer le support de l'ossature), faites pivoter le loquet d'inclinaison vers l'extérieur et vers le bas. Pour verrouiller le support dans l'ossature sans l'incliner, tournez le loquet vers le haut pour engager le boulon dans le support. Lorsqu'il est de niveau (pas d'inclinaison), le support s'incline également jusqu'à 10° sur les côtés.

8. Une fois la plaque en place, abaissez le cadre vide. Tenez fermement la poignée de la roue avec votre main droite afin de pouvoir faire pivoter le treuil vers l'arrière. Tenez ensuite la poignée de frein de la main gauche et relâchez-la avec précaution jusqu'à ce que le cadre soit abaissé à la hauteur souhaitée.

IMPORTANT: Lisez les précautions importantes avant d'utiliser le lève

Câble de réserve Réf. 25010C

Câble de remplacement pour LÈVE PLAQUE DE PLÂTRE COLOTOOL® en acier de haute qualité, d'une longueur de 5,55 mètres et d'une épaisseur de 3 mm. Facile à installer.



TOUJOURS inspecter soigneusement le palan avant chaque utilisation quotidienne, en accordant une attention particulière à l'état du câble métallique. Si le câble est endommagé, remplacez-le immédiatement par un câble d'origine.

Longue	Épaisseur	Poids	Résistance à la traction
5,55 m	Ø 3 mm	0, 19 Kg.	1.670 N/mm ²

INSTRUCTIONS POUR LE REMPLACEMENT DU CÂBLE DE LEVAGE DE LA PLAQUE

Comment retirer un câble usé ou endommagé de l'élévateur de plaques ?

Relâchez la tension sur le câble jusqu'à ce que vous puissiez détacher le câble métallique de la languette d'arrimage du treuil. Tirez le câble à travers le trou du tambour du treuil (fig.1).



Comment installer un nouveau câble dans l'élévateur de plaques ?

1. Insérer l'extrémité libre (sertie) du câble d'accessoire dans la poche située près du sommet de la boîte du cadre (fig.2)

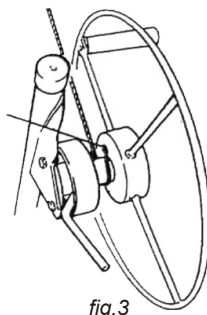
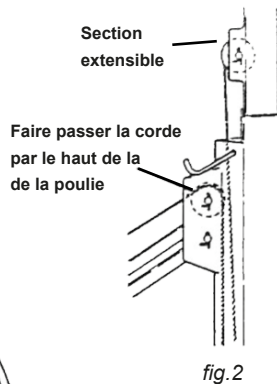
IMPORTANT: Le câble doit passer au-dessus de la poulie.

2. Tirer le câble à travers la poche et faire glisser les sections d'extension vers le bas.

3. Passer l'extrémité libre du câble sous et autour du moyeu du treuil, puis à travers le trou du tambour du treuil (fig.3).

4. Aplatissez la douille en aluminium et fixez fermement l'extrémité du câble à l'intérieur du tambour.

5. Tournez le treuil



ATENCIÓN:

Pour éviter toute blessure grave, le câble doit passer au-dessus de Le sommet de la poulie n'est pas la cavité de la structure.

Démontage

Pour démonter l'élévateur de plaques de plâtre en vue d'un transport ou d'un stockage compact, procédez comme suit

1. faire pivoter le support de plaque jusqu'à ce qu'il soit complètement sorti.

2. Faire glisser les stabilisateurs du support jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent.

3. Fermer les crochets de support.

4. Retirez les traverses en appuyant sur la languette à ressort située en bas et en faisant glisser les traverses hors de l'embase conique.

5. Déverrouillez le loquet d'inclinaison du support. Soulevez-le (environ 7,5 cm) jusqu'à ce qu'il puisse être retiré du cadre.

6. Tournez la roue du treuil d'un tour complet vers l'avant. Cela soulèvera la section extensible intérieure.

7. Déverrouillez le treuil en soulevant la barre coulissante de la main gauche et en tournant le verrou de la barre coulissante dans le sens inverse

des aiguilles d'une montre de la main droite.

8. Maintenez le verrou de la barre de glissement dans cette position déverrouillée. Appuyez sur les sections extensibles du cadre avec votre main gauche. L'ensemble du treuil se déplace vers le boîtier du cadre.

9. Abaissez complètement les sections extensibles. Tournez le crochet de retenue vers le haut et tournez légèrement les sections extensibles vers le haut jusqu'à ce qu'elles soient fixées par le crochet.

10. Tenez le crochet de retenue avec votre main gauche. Faites pivoter le treuil vers l'avant avec votre main droite. L'ensemble du treuil se plie contre le cadre. Lorsque la barre de glissement entre en contact avec le cadre, serrez le câble en tournant la roue davantage (suffisamment pour maintenir l'ensemble du treuil dans cette position).

11. soulevez délicatement le cadre / treuil d'environ 2,5 cm pour le dégager de la base du trépied.

12. Pour replier la base, appuyez sur la fourche centrale et tournez les pieds avant vers l'intérieur jusqu'à ce qu'ils se bloquent en position fermée.

Maintenance

Inspectez le câble avant chaque journée de travail. Remplacez-le par un câble de rechange d'origine dès les premiers signes d'usure ou d'endommagement. Il est conseillé d'appliquer de l'huile sur les poulies du câble. Ne laissez jamais l'huile ou la graisse entrer en contact avec la surface du tambour de frein du treuil. Si les sections extensibles du cadre ne fonctionnent pas en douceur, appliquez un peu de paraffine sur les surfaces de glissement.

Garantie

La garantie couvre la réparation gratuite si le produit présente des défauts de matériaux ou de fabrication. Cette garantie est valable pendant 1 an à compter de la date d'achat figurant sur la facture originale.

Scannez le code QR ou rendez-vous sur: www.nogosa.com/garantie pour enregistrer la garantie.



Déclaration de conformité

Nogosa Ibérica, S.L.U. déclare par la présente que LÈVE PLAQUE DE PLÂTRE COLOTOOL® (Réf. 25010), de par sa conception et sa fabrication, est conforme aux spécifications de sécurité. Toute modification de l'outil sans avis préalable annulera cette déclaration.

COLOTOOL® DRYWALL PANEL LIFTER

Introduction

The COLOTOOL® PLATE LIFTER allows a single person to lift a plasterboard panel measuring up to 2.50 x 1.20 m. The structure can be raised to a maximum height of 4.50 m and can be lowered to 1.84 m and tilted to 1.40 m from the floor for loading panels. It can support up to a maximum of 68 kg.

These instructions explain how to assemble the COLOTOOL® DRYWALL PLATE LIFTER, how it works and how to disassemble it after use to facilitate transport, maintenance and storage. Please read this document carefully, paying particular attention to the important precautions, before using this tool.

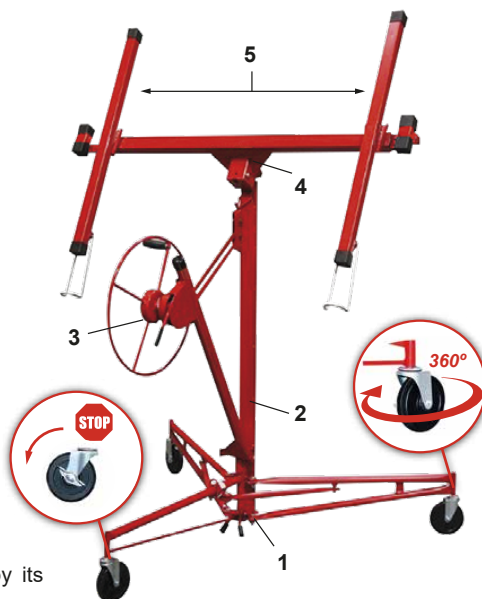
Minimum height	Maximum height	Maximum Load	Loading panels
1,84 m	4,50 m	68 kg	Up to 2,50 x 1,20 m

Assembling

COLOTOOL® DRYWALL PANEL LIFTER is supplied with several components that must be pre-assembled.

■ MAIN COMPONENTS

1. Tripod base with 360° swivelling wheels and locking brake.
2. Frame with lifting sections.
3. Winch
4. Structure for fixing panelling
5. Two brackets for installation on the frame.



Assembly procedure

1. Installation of the tripod base:

- Place the tripod base on the ground, supported by its three wheels.
- Press down on the centre fork and, without letting go, turn the two legs outwards until they are completely open.
- To prevent the tripod base from moving, lower the stop as shown in the image on the right (*fig. 1*).
- Before mounting, check that the base is fully extended and that the legs are locked in place.



fig. 1



2. Place the frame at the two "V" angles at the bottom of the tripod base, and lower the frame approx. 2.5 cm until it is fixed at the angles.

Before proceeding, make sure that the structure is fixed all the way down and that it is securely fastened at the corners.

3. Attach the crank to the winch wheel. Tighten the nut and then back it off slightly to allow the crank to turn freely.

4. Place the winch assembly in its working position:

a. Attach the winch wheel and brake arm as shown. (fig.2) Turn the winch wheel forwards slightly while lifting the brake arm to release the brake.

b. Raise the brake arm all the way. Grasp the winch post and hold the brake arm firmly with your thumb.

c. Place your right hand on the top of the frame. Continue to grip the brake arm as necessary to prevent the cable from recoiling, and pull the winch assembly towards you.

d. When the winch is fully extended (away from the frame box), release the brake arm and move the retaining hook away so that it no longer holds the extendable sections inside the frame box.

5. Push the winch assembly slightly backwards towards the frame. This automatically engages the slide bar lock to keep the winch fully extended.

Before proceeding, make sure that the slide bar is fully engaged, i.e. that it has turned clockwise as far as possible.

6. Install the structure where the plates will be housed. Insert the metal post into the top opening of the frame. Attach the support to the structure in a "T" shape, making sure that the structure is securely attached to the base bolt.

Next you can attach the arms that will support the plasterboards: slide the conical boards into the conical brackets on the frame. Push each arm forwards and make sure it is firmly anchored (these arms are interchangeable). (fig.3)



Security



WARNING:

WARNING: To avoid serious injury, use common sense and observe the following precautions when using the COLOTOOL® DRYWALL PANEL LIFTER.

ALWAYS

- ALWAYS read these instructions before working with this instrument and pay special attention to all warnings contained in this manual.
- ALWAYS inspect the unit carefully before each day's use, paying particular attention to the condition of the cable. If the cable is damaged, replace it immediately with an original (Ref. 25010C).
- ALWAYS allow the hoist to reach the ambient temperature of the location where it is to be used before use (moving the tool from a cold to a warmer location may cause condensation, and this may affect the correct operation of the hoist brake).
- ALWAYS make sure that the brake mechanism is clean and dry before using the tool.
- ALWAYS keep clear of obstructions around the area where the work is to be carried out.
- ALWAYS be aware of possible obstacles at the top when lifting the plasterboard.
- ALWAYS wear a hard hat, gloves and safety glasses when using this tool.



NEVER

- NEVER use the hoist for any purpose other than lifting plasterboard.
- NEVER lift more than one plasterboard at a time.
- NEVER lift a weight of more than 68 kg.

This tool is only used for lifting plasterboard. Any other use or misuse and/or modification with non-original and non-conforming components for this tool may result in serious injury. The manufacturer accepts no liability for damage caused by non-conforming use.

USO

Always before using the lift:

-Carefully inspect the unit for wear or damage. Pay particular attention to the cable and brake.

-Ensure that the lift is at the same temperature as the area where the work is to be carried out.

-Make sure the hoist's brake drum is clean and dry before use.

1. Unlock the wheels. Press down on the centre fork and, without letting go, turn both feet towards the ends until they are completely open.

2. Lower the lift's foot stop to prevent it from moving.

3. Extend the stabiliser bars so that the plasterboard can be loaded. To do this, pull the pin to release each stabiliser bar. Once loaded, reattach the pin to ensure that the stabiliser bars do not move (*fig.4*).

To extend a stabiliser, pull the locking pin until you can slide the stabiliser out. The locking pin can be engaged to lock the stabiliser in one of three positions: fully retracted; extended 61 cm or extended 84 cm. To avoid damage, always fully retract the stabilisers before transporting or storing the lift.



IMPORTANT: Never load the plasterboard or operate the lift if the locking pins are not engaged in one of their three positions, or if the locking pins are extended beyond the 84 cm position.

4. Open the support hook on each beam to support the plasterboard when it is being

ADVERTÊNCIA: Antes de utilizar o ELEVADOR DE PLACAS COLOTOOL® deve inspecioná-lo minuciosamente com especial atenção ao estado do TRAVÃO e do CABO.

loaded, or when the plasterboard support is tilted and then load the plasterboards (*fig.5*).

To avoid damage, always close the hook on the bracket before transporting or storing the lift.



5. The sliding bar holds the winch assembly in its operating position (fully extended). To fold the winch assembly against the frame when dismantling the unit for transport or storage, disengage the lock by turning it anti-clockwise while lifting the slide bar. When reassembling the unit for operation, extending the winch assembly all the way out and then pressing lightly into the frame will automatically engage the lock. Never tighten the sliding lock nut, otherwise you won't be able to fold the unit for transport and storage.

6. Turn the wheel until the desired height is reached. The brake will always be applied when you stop turning the wheel. To lower the support, control the backward rotation of the winch by grasping the wheel handle while carefully lifting the brake arm to release it.

7. To allow the bracket to be tilted (when loading drywall, or to lift the panel onto a side wall or sloping ceiling, or to remove the bracket from the shelf), turn the tilt latch outwards and downwards. To attach the bracket to the shelf without tilting it, turn the latch upwards to engage the screw in the bracket. When levelled (without tilting), the bracket will also tilt up to 10° from side to side.

8. Once the plasterboard is in place, lower the empty structure. Hold the wheel handle firmly with your right hand so that you can brake the backward rotation of the winch. Then hold the brake handle with your left hand and carefully release it until the frame is lowered to the desired height.

IMPORTANT: Read the important precautions before using the lift.

Replacement cable DRIWALL PANEL LIFT Ref. 25010C

Replacement cable for COLOTOOL® DRIWALL PANEL LIFT, made of high quality steel, 5.55 metres long and 3 mm thick in diameter. Easy to install.



ALWAYS inspect the plasterboard lift carefully before each day's use, paying particular attention to the condition of the cable. If the cable is damaged, replace it immediately with an original.

Length	Thickness	Weight	Tensile strength
5,55 m	Ø 3 mm	0, 19 Kg.	1.670 N/mm ²

INSTRUCTIONS FOR REPLACING THE DRYWALL PANEL LIFT CABLE

How to remove worn or damaged cable from the plate lift?

Loosen the tension on the cable until you can loosen the wire rope from the lashing tab on the winch. Pull the rope through the hole in the winch drum (*fig. 1*).



How to install a new cable in the drywall panel lift?

1. Insert the free (crimped) end of the accessory cable into the pocket near the top of the frame housing (*fig.2*)

IMPORTANT: The cable must pass over the top of the pulley.

2. Pull the cable through the pocket and slide the extension sections downwards.

3. Pass the free end of the cable under and around the winch hub, then through the hole in the winch drum (*fig.3*).

4. Flatten the aluminium bushing and firmly fix the end of the cable inside the drum.

5. Turn the winch

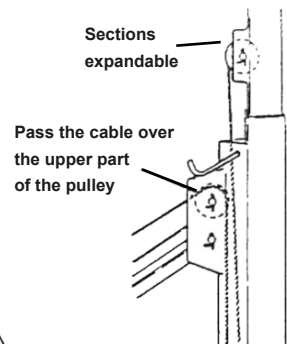


fig.2

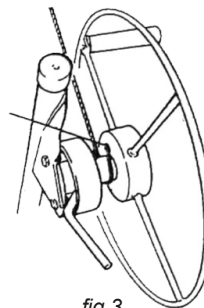


fig.3



WARNING:

To avoid serious injury, the cable must pass over the top of the pulley is not cavity of the structure.

Disassembly

For dismantling the plasterboard lifter for transport or compact storage:

1. Turn the plate holder all the way round.
2. Slide the stabilisers out of the holder until they lock into place.
3. Close the bracket hooks.
4. Remove the crosses by pressing the spring tab on the bottom and sliding the crosses out of the conical socket.
5. Unlock the tilt latch on the bracket. Lift it up (about 7.5 cm) until it can be removed from the frame.
6. Turn the winch wheel one complete turn forwards. This will increase the extendable section inside.
7. Unlock the winch assembly by lifting the slide bar with your left hand while turning the slide bar lock anti-clockwise with your right hand.
8. Hold the slide bar lock in this unlocked position. And press down on the extendable sections with your left hand. The winch assembly will move into the frame box.
9. Lower the extension sections all the way down. Turn the retaining hook upwards and turn the extension sections slightly upwards until they are secured by the hook.
10. Hold the retaining hook with your left hand. And swing the winch forwards with your right hand. The winch assembly will bend against the frame. When the slider contacts the frame, tighten the cable by turning the wheel further (enough to hold the winch assembly in this position).
11. Carefully lift the frame / winch about 2.5 cm to release it from the tripod base.
12. To fold the base, press towards the centre fork and turn the front legs inwards until they lock into the closed position.

Maintenance

Inspect the cable before each working day. Replace it with an original spare rope at the first sign of wear or damage. It is advisable to apply oil to the rope pulleys. Never allow oil or grease to come into contact with the surface of the winch brake drum. If the extendable sections of the frame do not run smoothly, apply a little paraffin to the sliding surfaces.

Warranty

The warranty covers free repair if the product has defects in materials or manufacturing. This warranty will be valid for 1 year from the purchase date shown on the original invoice. Scan the QR code or visit: www.nogosa.com/warranty to register the warranty.



Declaration of conformity

Nogosa Ibérica, S.L.U. declares that the COLOTOOL® PLATE LIFTER (Ref. 25010), by its design and manufacturing, complies with the safety specifications. Any modification to the instrument without prior notice will invalidate this declaration.



Calle La Serreta, 67 (Pol. Ind. El Fondonet) · 03660 NOVELDA (Alicante) Spain
T. +34 96 560 77 68 / +34 96 560 55 69 | info@colotool.com | www.colotool.com

